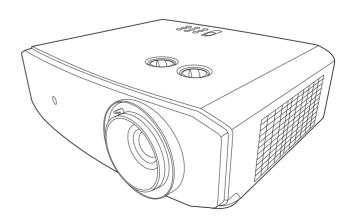
# **JVC**

# **MANUAL DE USUARIO**

PROYECTOR DLP

LX-NZ3





# Contenido

| Medidas de seguridad  | 3    |
|---|------|
| Instrucciones de seguridad  | 1    |
| importantes   |      |
| Vista general   | 10   |
| Contenido del paquete   | .10  |
| Vista exterior del proyector  | .11  |
| Controles y funciones   |      |
| Panel de control  |      |
| Mando a distancia   |      |
| Instalación   |      |
| Elección de una ubicación Obtención del tamaño de                     | . 15 |
| imagen proyectada preferido   | .16  |
| Conexión  |      |
| Funcionamiento  |      |
| Encendido del proyector   | 19   |
| Apagado del proyector   |      |
| Selección de una fuente de  | •    |
| entrada   | .20  |
| Ajuste de la imagen   |      |
| proyectada  |      |
| Ajuste del ángulo de proyección<br>Ajuste del tamaño y claridad de la | 21   |
| imagen  | 21   |
| Corrección de la deformación  | 0.4  |
| trapezoidal   |      |
| Funciones del menú  |      |
| Acerca de los menús OSD   |      |
| Mediante el menú OSD  |      |
| Menú IMAGEN Menú PANTALLA   |      |
| Menú INSTALACIÓN  |      |
| Menú CONF. SIST.: Básica  |      |
| Menú CONF. SIST.: Avanzada  | 30   |
| Menú <b>INFORMACIÓN</b>   | -    |
| Estructura del menú OSD   | 32   |

| Mantenimiento                                  | . 34 |
|--|------|
| Cuidados del proyector                         | 34   |
| Información de fuente de luz                   | 35   |
| Consultar las horas de uso de la fuente de luz | 35   |
| Alargar la duración de la fuente               |      |
| de luz   | 35   |
| Indicadores                                    | 36   |
| Solución de problemas                          | 37   |
| Especificaciones                               | 38   |
| Especificaciones del proyector                 | 38   |
| Dimensiones                                    | 39   |
| Diagrama de temporización                      | 40   |
| nformación de garantía y                       |      |
| copyright                                      | . 45 |
| Garantía                                       | 45   |
| Copyright                                      | 45   |
| Renuncia de responsabilidad.                   |      |
|  |      |

# Medidas de seguridad

### INFORMACIÓN DE LA FCC (solo EE.UU.)

#### PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVCKENWOOD Corporation podrían anular la capacidad del usuario para utilizar el equipo.

#### NOTA:

Este equipo se ha evaluado y demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de las reglas FCC. Dichos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- · Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- · Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/televisión.

#### Declaración de conformidad

Número de modelo: LX-NZ3BG, LX-NZ3WG, LX-NZ3BK, LX-NZ3WK

Nombre comercial: JVC

Responsable: JVCKENWOOD USA Corporation

Dirección: 500 Valley Road, Suite 203 Wayne, NJ 07470

Número de teléfono: 973-317-5000

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Reglas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

### **DECLARACIÓN DE EMISIÓN DE RUIDOS**

El nivel de presión del sonido en la posición del operador es igual o inferior a 60 dB (A) conforme a la norma ISO7779.

#### Estimado cliente:

Este aparato cumple con las directivas europeas válidas y las normas sobre compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

# Información para usuarios sobre la eliminación de baterías y equipos viejos



**Productos** 



#### [Solo en la Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo que lleve estos símbolos no debe eliminarse con la basura doméstica general. Si desea eliminar el producto o la batería, tenga en cuenta cuáles son las instalaciones o sistemas de recogida adecuados para el reciclado.

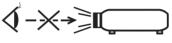
**Aviso**: el símbolo Pb que aparece debajo del símbolo de las baterías indica que esta batería contiene plomo.

# Instrucciones de seguridad importantes

El proyector está diseñado y probado para cumplir con los últimos estándares de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

- 1. Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual del usuario. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- 2. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
  - No coloque el proyector sobre un carro, soporte o mesa inestable, ya que se podría caer y dañar.
  - No coloque productos inflamables cerca del proyector.
  - No lo utilice si se encuentra inclinado de izquierda a derecha en un ángulo de más de 10 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 15 grados.
- 3. No guarde el proyector en posición vertical sobre uno de los laterales. De lo contrario, el proyector se podría caer y dañar o provocar lesiones.
- 4. No coloque el proyector en ninguno de los entornos siguientes:
  - Espacios reducidos o con una ventilación insuficiente. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared y, permita que haya suficiente ventilación alrededor del proyector.
  - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con todas las ventanillas cerradas.
  - Lugares en los que haya exceso de humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo su pantalla.
  - Lugares cercanos a alarmas de incendios.
  - Lugares con condiciones fuera de las indicadas en "Especificaciones del proyector".

- 5. No obstruya la ventilación mientras el proyector está en funcionamiento (aunque sea en el modo de espera).
  - No cubra el proyector con ningún objeto.
  - No coloque el proyector sobre una manta o sobre otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
- En lugares en los que el suministro de energía puede fluctuar en aprox. ±10 voltios, se recomienda conectar el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), dependiendo del caso.
- 7. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre él.
- 8. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derraman líquidos en el interior del proyector, la garantía quedará anulada. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con JVCKENWOOD Corporation para su reparación.
- 9. No mire directamente a la lente del proyector durante su funcionamiento. Puede ocasionarle daños en la vista.



RG2 IEC 62471-5:2015

- 10. Este proyector puede mostrar imágenes invertidas cuando se procede a su montaje en el techo. Utilice únicamente un kit de montaje en el techo adecuado para realizar esta instalación.
- 11. ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.
- 12. Al instalar la unidad, incorpore un dispositivo de desconexión de fácil acceso en el cableado fijo o bien conecte el enchufe de corriente a una toma de fácil acceso situada cerca de la unidad. En caso de que se produzca un fallo durante el funcionamiento de la unidad, utilice el dispositivo de desconexión para apagar el suministro de energía o desconectar el enchufe de corriente.

### Precaución por alta temperatura

La temperatura del alojamiento alrededor y sobre las rejillas de ventilación de salida del aire puede aumentar durante el funcionamiento del proyector. Durante el funcionamiento de la unidad, no toque estas zonas con las manos ya que podría sufrir quemaduras. No toque estas zonas. Hacerlo podría causar quemaduras. Preste especial atención para evitar que los niños pequeños toquen estas partes. Además, no coloque ningún objeto metálico en estas zonas. Debido al calor del proyector, no seguir estas indicaciones podría causar un accidente o daños personales.

### Instalación del proyector en el techo

Si va a montar el proyector en el techo, recomendamos que utilice un kit de montaje en el techo adecuado de tal modo que se ajuste correctamente para garantizar la instalación segura del mismo.

Si no, existe el riesgo de seguridad de que el proyecto pueda caerse del techo debido a una fijación inadecuada utilizando una guía o unos tornillos de longitud incorrecta.

Puede adquirir un kit de montaje en el techo en el mismo sitio donde adquirió el proyector. Le recomendamos que adquiera un cable de seguridad compatible con el cierre Kensington y lo conecte de forma segura a la ranura de cierre Kensington del proyector y a la base de la abrazadera de montaje en el techo. La función de este cable es secundaria, pero sujetará el proyector si el ajuste a la abrazadera de montaje en el techo se afloja.

No intente desmontar este proyector. En su interior hay piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento.

No manipule ni retire el resto de cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, diríjase a personal cualificado.



Por favor, guarde el embalaje original por si en un futuro tuviese que realizar algún envío. Si necesita empaquetar el proyector después de haberlo utilizado, ajuste la lente del proyector en la posición adecuada, coloque material de amortiguación en torno a ésta y proceda a su ajuste a fin de evitar posibles daños durante el transporte.

Cuando crea que necesita realizar servicios de mantenimiento o reparación, lleve el proyector únicamente a un técnico correctamente cualificado.

#### Condensación de humedad

Nunca utilice el proyector inmediatamente después de haberlo cambiado de un ambiente frío a uno cálido. Cuando el proyector se expone a un cambio de temperatura de este tipo, la humedad se puede condensar en piezas internas cruciales. Para evitar que el proyector se pueda dañar, no lo utilice durante al menos 2 horas tras efectuarse un cambio brusco en la temperatura ambiente.

### Evite los líquidos volátiles

No utilice líquidos volátiles cerca del proyector, como insecticidas o ciertos productos de limpieza. No deje productos de plástico o goma en contacto con el proyector durante períodos prolongados. Éstos podrían dejar marcas en la superficie del producto. Si para la limpieza utiliza un paño tratado químicamente, asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad para la limpieza del producto.

#### Eliminación

Este producto contiene los siguientes materiales perjudiciales para las personas y el entorno.

• Plomo, utilizado en la soldadura de las piezas.

Para proceder a la eliminación del producto, contacte con las autoridades ambientales de su localidad e infórmese sobre la normativa aplicable.

# Para los clientes de EE.UU. y Canadá

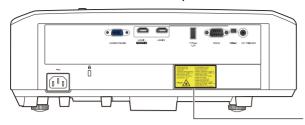
El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos que no sean los especificados en este manual puede provocar una exposición a radiación peligrosa.

Este proyector está clasificado como PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R.

Esta etiqueta de PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R (CLASS 3R LASER PRODUCT) y la etiqueta de precaución se encuentran en la superficie lateral posterior del proyector.



#### Información de ubicación de la etiqueta

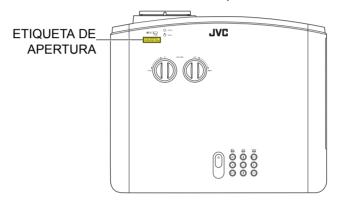


ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DE PRODUCTO LÁSER

#### **ETIQUETA DE APERTURA**



La ETIQUETA DE APERTURA se encuentra en la cubierta superior.



#### **ADVERTENCIA**

RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA DE LA VISTA A UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R

#### **PRECAUCIÓN**

No mire a la lente durante el uso.

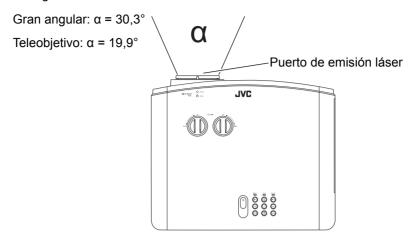
Especificaciones de fuente de luz

95 Diodos láser W x 1

Longitud de onda 449 - 461 nm

Potencia máxima: 64 mW

Ángulo de divergencia del haz de luz de esta unidad



### Para clientes de otros países PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DE PRODUCTO LÁSER



#### **ADVERTENCIA**

No mire a la lente durante el uso.

#### **PRECAUCIÓN**

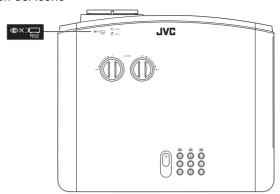
El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos de los especificados en el presente documento pueden provocar una exposición a radiación peligrosa.

Información de ubicación de la etiqueta



#### IEC62471-5

Información de ubicación del icono



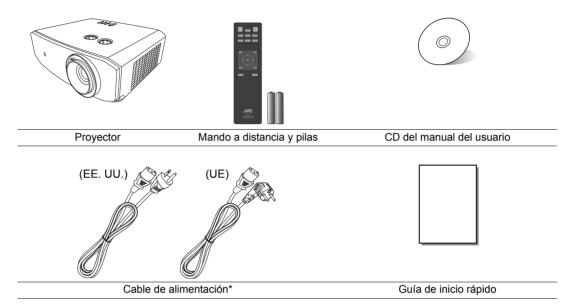
Al igual que harías con cualquier fuente de luz brillante, no mire fijamente al haz de luz, RG2 IEC62471-5:2015

# Vista general

# Contenido del paquete

Saque con cuidado el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Dependiendo del lugar donde lo haya adquirido, puede que algunos de los elementos no estén disponibles. Por favor, compruébelo según el lugar donde lo adquirió.

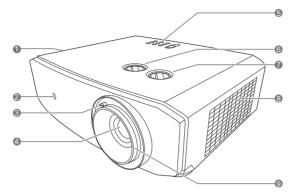
Alguno de los accesorios puede variar de una región a otra.



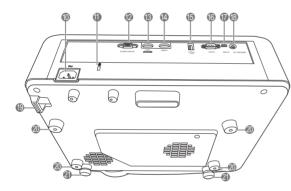
\*El cable de alimentación incluido varía en función de la región.

# Vista exterior del proyector

### Vista de parte frontal y superior



#### Vista trasera/inferior



- Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
- 2. Sensor frontal de infrarrojos del mando a distancia
- Anillo de zoom
   Ajusta el tamaño de la imagen proyectada.
- 4. Lente de provección
- 5. Panel de control (Consulte "Panel de control" para más detalles).
- 6. Control de desviación de la lente (izquierda/derecha)

Ajusta la posición horizontal de la imagen proyectada.

7. Control de desviación de la lente (arriba/abajo)

Ajusta la posición vertical de la imagen proyectada.

- 8. Rejilla de ventilación (entrada de aire frío)
- Anillo de enfoque
   Ajusta el enfoque de la imagen proyectada.
- 10. Entrada del cable de alimentación de CA
- 11. Ranura para el cierre Kensington
- 12. Toma de entrada de ordenador (D-Sub de 15 patillas)
- 13. Puerto HDMI 1 (HDCP 2.2)
- 14. Puerto HDMI 2
- 15. Puerto USB Type-A

Empleado para cargar un dispositivo externo.

- 16. Puerto de control RS-232
- 17. Puerto mini USB

Empleado para el mantenimiento.

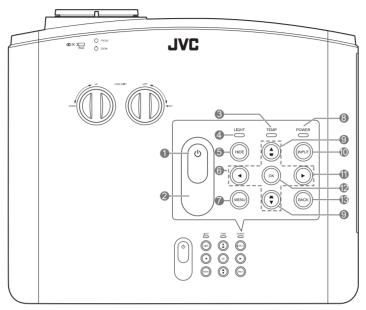
**18. Terminal de salida de 12 V de CC**Se utiliza para accionar dispositivos

se utiliza para accionar dispositivos externos como una pantalla eléctrica, controles de iluminación, etc. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más detalles sobre cómo conectar estos dispositivos.

- 19. Barra de seguridad
- 20. Orificios para montaje en el techo
- 21. Pies de ajuste

# Controles y funciones

### Panel de control



#### 1. (1) ENCENDIDO

Activa o desactiva el modo en espera del proyector.

- 2. Sensor superior de infrarrojos del mando a distancia
- TEMP (Luz de advertencia de temperatura)
   Se ilumina en rojo si la temperatura del proyector es demasiado alta.
- LIGHT (Luz indicadora LIGHT)
   Indica el estado de la fuente de luz. Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema en la fuente de luz.

#### 5. HIDE

Permite poner en blanco la imagen en pantalla. Para restaurar la imagen, puede pulsar prácticamente cualquiera de las teclas del proyector o del mando a distancia.

6. Teclas de dirección (◄, ▲, ►, ▼)
Cuando el menú de visualización en
pantalla (OSD) está activado, estas teclas
se utilizan como flechas de dirección para
seleccionar los elementos de menú
deseados y realizar los aiustes.

#### 7 MFNI

Muestra el menú, u oculta el menú si esta siendo visualizado.

# 8. POWER (Luz indicadora de encendido/apagado)

Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.

Teclas de deformación trapez. (♥, ▲)
 Inicia la ventana Deformación trapez.

Utilice ▲, ▼ para corregir manualmente las imágenes distorsionadas resultantes de una proyección en ángulo.

#### **10.INPUT**

Muestra la barra de selección de fuente.

#### 11. ▶

Activa el bloqueo de las teclas del panel. Para desbloquear las teclas, pulse ▶ durante 3 segundos o ajuste el menú OSD mediante el mando a distancia.

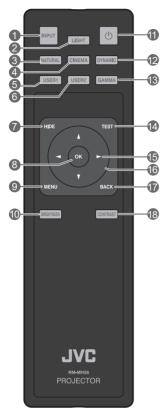
#### 12.OK

Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD).

#### **13.BACK**

Le permite volver a los menús OSD anteriores, salir y guardar cualquier cambio que se haya hecho mediante el menú de visualización en pantalla (OSD).

### Mando a distancia



#### 1. INPUT

Muestra la barra de selección de fuente.

#### 2. LIGHT

Activa la retroiluminación del mando a distancia durante

unos segundos. Para mantener activada la retroiluminación, pulse cualquier tecla mientras ésta esté activada. Vuelva a pulsar cualquier tecla para desactivar al retroiluminación.

#### 3. NATURAL

Selecciona el modo imagen: **Natural** (**Natural**).

#### 4. CINEMA

Selecciona el modo imagen: **Cinema** (**Cine**).

#### 5. USER1

Selecciona el modo imagen: **User 1** (**Usuario 1**).

#### 6. USER2

Selecciona el modo imagen: **User 2** (**Usuario 2**).

#### 7. HIDE

Permite poner en blanco la imagen en pantalla. Para restaurar la imagen, puede pulsar prácticamente cualquiera de las teclas del proyector o del mando a distancia.

#### 8. OK

Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD).

#### 9. MENU

Muestra el menú, u oculta el menú si esta siendo visualizado.

#### 10. BRIGHTNESS

Muestra la barra para ajustar el brillo.

#### 11. () ENCENDIDO

Activa o desactiva el modo en espera del proyector.

#### 12. DYNAMIC

Selecciona el modo imagen: **Dynamic** (**Dinámico**).

#### 13. GAMMA

Muestra el menú Seleccionar gamma.

#### 14. TEST

Muestra el patrón de prueba.

#### 15. ▶ Derecha

Activa el bloqueo de las teclas del panel.
Para desbloquear las teclas, pulse ▶ durante
3 segundos o ajuste el menú OSD mediante el mando a distancia.

#### 16. Teclas de dirección (◀ Izquierda, ▶ Derecha, ▲ Arriba, ▼ Abajo)

Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, estas teclas se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes.

#### **17. BACK**

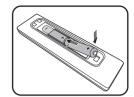
Vuelve al menú OSD anterior, sale y guarda la configuración del menú.

#### 18. CONTRAST

Muestra la barra para ajustar el contraste.

### Instalar/sustituir la pila del mando a distancia

- Para abrir la tapa de la pila, dé la vuelta al mando a distancia para ver la parte posterior, presione la pestaña de la tapa y deslícela en la dirección de la flecha, tal y como se indica.



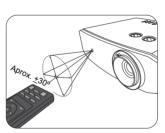
- 2. Extraiga las pilas existentes (si las hay) e instale dos pilas AA en la posición que se indica en la base del compartimento. El polo positivo (+) en positivo y el polo negativo (-) en negativo.
- 3. Vuelva a poner la tapa alineándola con la base y presionando hasta que quede fijada en su sitio. Deje de presionar cuando encaje.
- No deje el mando a distancia ni la pila en un lugar con mucha humedad o con una temperatura muy elevada, como la cocina, el baño, una sauna, una terraza o un vehículo cerrado.
  - · Sustitúyala por una pila de un tipo idéntico o equivalente al recomendado por el fabricante.
  - Siga las instrucciones del fabricante y la normativa medioambiental de su país para desechar las pilas usadas.
  - · Nunca arroje las pilas al fuego. Puede existir riesgo de explosión.
  - Si las pilas están gastadas o si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas.

#### Alcance del mando a distancia

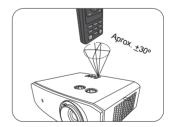
El mando a distancia debe mantenerse en un ángulo de 30 grados perpendicular a los sensores de infrarrojos del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y los sensores debe ser inferior a 8 metros (aprox. 26 pies).

Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor (o sensores) IR del provector.

 Control del proyector desde la parte delantera



 Control del proyector desde la parte superior



# Instalación

### Elección de una ubicación

Antes de elegir un lugar para la instalación del proyector, tenga en cuenta los siguientes factores:

- Tamaño y posición de la pantalla
- Ubicación de la toma eléctrica
- Ubicación y distancia entre el proyector y el resto de su equipo

Puede instalar su proyector de las siguientes maneras.

#### 1. Frontal:

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y en frente de la pantalla.

Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una configuración rápida y un transporte fácil de la unidad.

Encienda el proyector y realice los siguientes ajustes:

INSTALACIÓN > Modo proyector > Frontal



#### 3. Anterior techo:

Seleccione esta opción para colocar el proyector del techo, suspendido en frente de la pantalla.

Encienda el proyector y realice los siguientes ajustes:

INSTALACIÓN > Modo proyector > Anterior techo



Adquiera el kit de montaje en el techo adecuado a través de su proveedor para instalar el proyector en el techo.

#### 2. Trasero:

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Encienda el proyector y realice los siguientes ajustes:

INSTALACIÓN > Modo proyector > Trasero



#### 4. Post. Techo:

Seleccione esta ubicación para que el proyector quede suspendido del techo, detrás de la pantalla.

Encienda el proyector y realice los siguientes ajustes:

INSTALACIÓN > Modo proyector > Post. Techo



Necesita una pantalla especial de retroproyección.

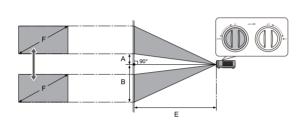
Necesita una pantalla especial de retroproyección y un kit de montaje en el techo adecuado.

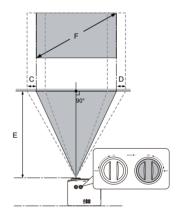
# Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia desde la lente del proyector hasta la pantalla, la configuración del zoom y el formato de vídeo influirán en el tamaño de la imagen proyectada. Para desviar la lente, gire el control del proyector para desviar la lente de proyección en cualquier dirección dentro del rango permitido dependiendo de la posición de la imagen que desee.

### Proyección frontal

- Al ajustar la posición de proyección verticalmente en la desviación de la lente
- Al ajustar la posición de proyección horizontalmente en la desviación de la lente





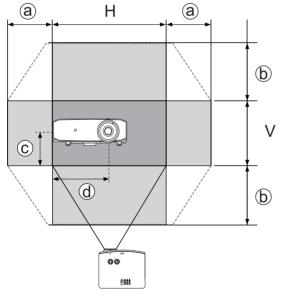
- A: Distancia desde el centro de la lente hasta el borde inferior de la imagen proyectada (cuando la desviación de la lente esté en el nivel más alto)
- B: Distancia desde el centro de la lente hasta el borde inferior de la imagen proyectada (cuando la desviación de la lente esté en el nivel más bajo)
- C: Distancia de movimiento del centro de la lente (cuando la desviación de la lente esté en la posición máxima de la izquierda)
- D: Distancia de movimiento del centro de la lente (cuando la desviación de la lente esté en la posición máxima de la derecha)
- E: Distancia de proyección desde el proyector hasta la pantalla
- F: Tamaño de la imagen proyectada
- La relación de aspecto de la pantalla es 16:9 y la imagen proyectada tiene una relación de aspecto 16:9.

|              | Tamaño de<br>la pantalla |              | Tamaño de la imagen proyectada (F) |              |      | Distancia de<br>proyección (E |                      |              |                      |              | esfase Desfase |              |     | Des          | fase |
|--------------|--------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------|-------------------------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------|--------------|-----|--------------|------|
| Diago        | Diagonal                 |              | Altura Ar                          |              | nura |                               | Más corta<br>(Ancho) |              | Más larga<br>(Largo) |              | (A)            |              | (B) |              | D)   |
| pul-<br>gada | cm                       | pul-<br>gada | cm                                 | pul-<br>gada | cm   | pul-<br>gada                  | cm                   | pul-<br>gada | cm                   | pul-<br>gada | cm             | pul-<br>gada | cm  | pul-<br>gada | cm   |
| 80           | 203                      | 39           | 100                                | 70           | 177  | 94                            | 240                  | 151          | 384                  | 3,9          | 10             | 43,1         | 110 | 16,0         | 41   |
| 90           | 229                      | 44           | 112                                | 78           | 199  | 106                           | 270                  | 170          | 432                  | 4,4          | 11             | 48,5         | 123 | 18,0         | 46   |
| 95           | 241                      | 47           | 118                                | 83           | 210  | 112                           | 285                  | 180          | 456                  | 4,7          | 12             | 51,2         | 130 | 19,0         | 48   |

| Tamañ<br>la pan |      |              |     | la ima<br>tada (F | •   | ı            |     | ncia de<br>ción (E | ()                 | Desfase Desfase |     |              | Desfase |              |     |
|-----------------|------|--------------|-----|-------------------|-----|--------------|-----|--------------------|--------------------|-----------------|-----|--------------|---------|--------------|-----|
| Diago           | onal | Altı         | ura | ra Anchura        |     |              |     |                    | larga (A)<br>argo) |                 | (B) |              | (C, D)  |              |     |
| pul-<br>gada    | cm   | pul-<br>gada | cm  | pul-<br>gada      | cm  | pul-<br>gada | cm  | pul-<br>gada       | cm                 | pul-<br>gada    | cm  | pul-<br>gada | cm      | pul-<br>gada | cm  |
| 100             | 254  | 49           | 125 | 87                | 221 | 118          | 300 | 189                | 480                | 4,9             | 12  | 53,9         | 137     | 20,0         | 51  |
| 110             | 279  | 54           | 137 | 96                | 244 | 130          | 330 | 208                | 528                | 5,4             | 14  | 59,3         | 151     | 22,1         | 56  |
| 120             | 305  | 59           | 149 | 105               | 266 | 142          | 360 | 227                | 576                | 5,9             | 15  | 64,7         | 164     | 24,1         | 61  |
| 130             | 330  | 64           | 162 | 113               | 288 | 154          | 390 | 246                | 624                | 6,4             | 16  | 70,1         | 178     | 26,1         | 66  |
| 140             | 356  | 69           | 174 | 122               | 310 | 165          | 420 | 265                | 672                | 6,9             | 17  | 75,5         | 192     | 28,1         | 71  |
| 150             | 381  | 74           | 187 | 131               | 332 | 177          | 450 | 283                | 720                | 7,4             | 19  | 80,9         | 205     | 30,1         | 76  |
| 160             | 406  | 78           | 199 | 139               | 354 | 189          | 480 | 302                | 768                | 7,8             | 20  | 86,3         | 219     | 32,1         | 81  |
| 170             | 432  | 83           | 212 | 148               | 376 | 201          | 510 | 321                | 816                | 8,3             | 21  | 91,7         | 233     | 34,1         | 87  |
| 180             | 457  | 88           | 224 | 157               | 398 | 213          | 540 | 340                | 864                | 8,8             | 22  | 97,1         | 247     | 36,1         | 92  |
| 200             | 508  | 98           | 249 | 174               | 443 | 236          | 600 | 378                | 960                | 9,8             | 25  | 107,9        | 274     | 40,1         | 102 |

Todas las medidas son aproximadas y pueden variar respecto a los tamaños reales. Si desea una instalación permanente del proyector, le recomendamos que utilice el proyector real para probar físicamente el tamaño y la distancia de proyección, así como las características ópticas del proyector antes de la instalación. Esto ayudará a determinar la posición de montaje exacta que mejor se ajuste a su instalación.

## El intervalo de proyección para la desviación de la lente



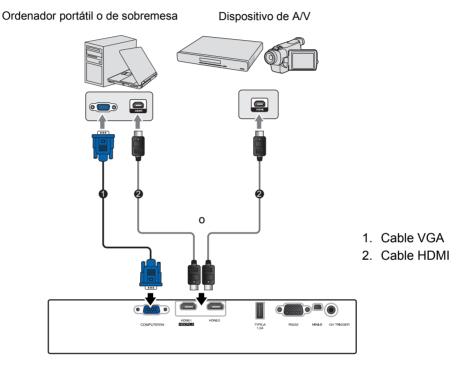
- a: Intervalo máximo horizontal (H × 23%)
- b: Intervalo máximo vertical (V × 60%)
- c: 1/2 de la altura vertical de la imagen
- d: 1/2 de la anchura horizontal de la imagen

- Asegúrese de dejar de girar el control de ajuste cuando oiga un clic que indique que el control ha alcanzado su límite. Si gira demasiado el control, puede dañarlo.
- No puede mover la imagen a los valores máximos horizontales y verticales.
  - El ajuste de desviación de la lente no degradará la calidad de la imagen. En el supuesto de que la imagen se distorsione, consulte "Ajuste de la imagen proyectada" para más detalles.

# Conexión

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

- 1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
- 2. Utilice los cables de señal correctos para cada fuente.
- 3. Asegúrese de insertar los cables firmemente.
- En las conexiones ilustradas a continuación, no se incluyen los cables con el proyector (consulte "Contenido del paquete"). Se pueden adquirir en tiendas de electrónica.



| Terminal | HDCP ver. | Utilizado para       |
|----------|-----------|----------------------|
| HDMI 1   | 2.2       | Fuente 4K/HDR        |
| HDMI 2   | 1.4       | Fuente hasta 4K/30Hz |

Solo el conector HDMI 1 admite 4K (Ultra HD)/HDR.

Utilice un cable HDMI de alta velocidad de calidad superior y certificado (compatible con 18 Gbps) y conéctelo a un terminal HDMI 1 cuando desee recibir una señal de vídeo 4K de un dispositivo externo.

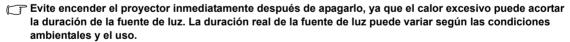
# **Funcionamiento**

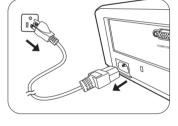
# Encendido del proyector

- Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente. Encienda el interruptor de la toma de corriente (donde corresponda). Compruebe que POWER (Luz indicadora de encendido/apagado) en el proyector se ilumina en naranja tras conectar la unidad.
- Utilice el cable de alimentación suministrado para evitar situaciones peligrosas como una descarga eléctrica o un incendio.
  - Pulse Ó para poner en marcha el proyector. La POWER
     (Luz indicadora de encendido/apagado) parpadeará en
     verde y, una vez encendido el proyector, permanecerá iluminada en ese mismo color.
     El ventilador se pondrá en funcionamiento y mientras calienta la unidad, la imagen de inicio se mostrará en la pantalla. Durante el calentamiento, el proyector no responderá a ningún otro comando.

# Apagado del proyector

- 1. Pulse (¹). El proyector mostrará un mensaje de confirmación de apagado.
- Pulse () por segunda vez. La POWER (Luz indicadora de encendido/apagado) parpadeará en naranja y el ventilador funcionará durante cerca de dos minutos para enfriar la fuente de luz. El proyector no responderá a ningún comando durante el proceso de enfriamiento.
- Cuando finalice el proceso de enfriamiento, POWER (Luz indicadora de encendido/apagado) se mostrará en color naranja fijo.
  - Si no va a utilizar el proyector durante un período de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación del enchufe.





### Selección de una fuente de entrada

El proyector se puede conectar a distintos equipos a la vez. Sin embargo, sólo muestra una pantalla completa en cada momento. Al encenderlo, el proyector busca automáticamente las señales disponibles.

Si guiere que el proyector siempre busque automáticamente las señales:

 Vaya al menú CONF. SIST.: Básica y luego habilite Búsqueda automática de entrada. (consulte "Búsqueda automática de entrada" en la página 29)

Para seleccionar la fuente de vídeo:

1. Pulse **INPUT** para mostrar la barra de selección de fuente.





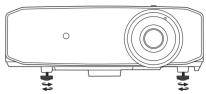
- Pulse ▲/▼ hasta que haya seleccionado la señal deseada y pulse OK.
   Una vez detectada, se mostrará durante unos segundos la información de la fuente seleccionada en la pantalla. Si hay varios equipos conectados al proyector, repita los pasos 1-2 para buscar otra señal.
- Consulte "Especificaciones del proyector" para ver la resolución de pantalla nativa de este proyector. Para obtener mejores resultados de visualización de imágenes, debe seleccionar y utilizar una señal de entrada adecuada para esta resolución. El proyector modificará el resto de resoluciones de acuerdo con la configuración del ajuste Relación de aspecto, lo que podría causar distorsión o pérdida de la claridad de la imagen. Consulte "Relación de aspecto" para más detalles.

# Ajuste de la imagen proyectada

## Ajuste del ángulo de proyección

El proyector está equipado con 2 patas de ajuste. Estas patas permiten cambiar la altura de la imagen, así como el ángulo de proyección. Apriete o afloje para ajustar y nivelar el ángulo de proyección.

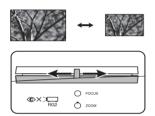
Si la pantalla y el proyector no están colocados perpendicularmente, la imagen se proyectará en vertical trapezoidal. Para solucionar este problema, consulte "Corrección de la deformación trapezoidal" para más detalles.



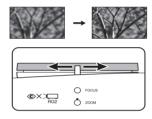
No mire a la lente cuando la fuente de luz esté encendida. La intensidad de la luz de la fuente de luz le podría dañar la vista.

## Ajuste del tamaño y claridad de la imagen

Para ajustar el tamaño de la imagen proyectada, gire el anillo de zoom del proyector.



Para aumentar la nitidez de la imagen, gire el anillo de enfoque del proyector.



## Corrección de la deformación trapezoidal

La deformación trapezoidal se refiere a una situación en la que la imagen proyectada es notablemente más ancha en la parte superior o en la parte inferior. Tiene lugar cuando el proyector no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla.

Además de ajustar la altura del proyector, puede corregir esto manualmente siguiendo estas instrucciones:

- Efectúe uno de los pasos indicados a continuación para mostrar la ventana Deformación trapez.:
  - Pulse ▲/w o ▼/ m en el proyector.
  - Pulse ▲/w o ▼/ en el mando a distancia.
- 2. Las siguientes ilustraciones muestran cómo corregir la distorsión de la deformación trapezoidal:



- Para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen, utilice ▼ o ▼/▲.
- Para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen, utilice ▲ o ▲/w.

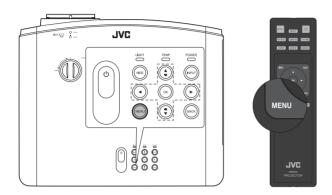
Cuando termine, pulse **BACK** para guardar los cambios y salir.

Dependiendo de las condiciones de su instalación, la corrección de deformación trapezoidal tal vez no sea posible. En ese caso, si es posible, restablezca las condiciones de instalación y proyecte directamente hacia el proyector.

# Funciones del menú

### Acerca de los menús OSD

Para acceder al menú OSD, pulse MENU.



## Mediante el menú OSD



Para acceder al menú OSD, pulse **MENU** en el proyector o mando a distancia. Consta de los siguientes menús principales. Consulte los enlaces después de los elementos del menú a continuación para obtener más información.

- 1. Menú **IMAGEN** (consultar la página 23)
- 2. Menú PANTALLA (consultar la página 26)
- 3. Menú INSTALACIÓN (consultar la página 27)
- 4. Menú CONF. SIST.: Básica (consultar la página 29)
- 5. Menú CONF. SIST.: Avanzada (consultar la página 30)
- 6. Menú INFORMACIÓN (consultar la página 31)

Los elementos del menú disponibles pueden variar dependiendo de las fuentes de vídeo conectadas o los ajustes especificados. Los elementos del menú que no estén disponibles se mostrarán en gris.

- Utilice las teclas de dirección (◄/►/▲/▼) del proyector o del mando a distancia para moverse por los elementos del menú.
- Utilice **OK** para confirmar el elemento del menú seleccionado.

# Menú **IMAGEN**

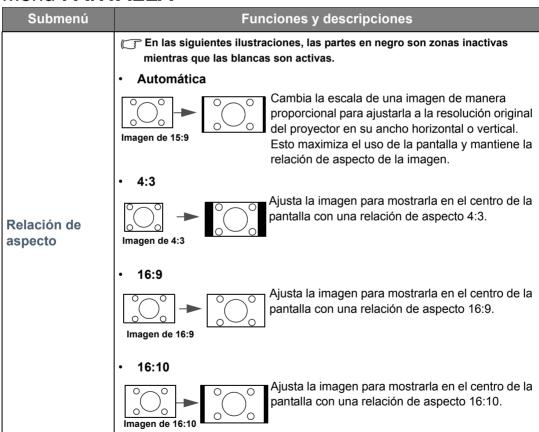
| Submenú                                     | Funciones y descripciones  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|   | Selecciona un modo imagen predeterminado para adaptarse a su entorno de funcionamiento y al tipo de imagen de la señal de entrada.  Los modos imagen predeterminados se describen como sigue:  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | <ul> <li>Natural (Natural): con una saturación de color equilibrada y un contraste<br/>con nivel bajo de brillo, esta opción es adecuada para disfrutar de<br/>imágenes de vídeo.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Modo imagen                                 | Cinema (Cine): con una saturación de color equilibrada y un contraste con nivel bajo de brillo, esta opción es adecuada para disfrutar de películas en un ambiente completamente oscuro (como en una sala de cine).  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Dynamic (Dinámico): maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es idóneo para los entornos donde se requiere un brillo muy alto, como al utilizar el proyector en salas debidamente iluminadas.   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | <ul> <li>User 1 (Usuario 1)/User 2 (Usuario 2): para personalizar la configuración. Cuando se selecciona User 1 (Usuario 1)/User 2 (Usuario 2), se pueden ajustar algunos de los submenús del menú PANTALLA, según la señal de entrada que haya seleccionado.</li> </ul> |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Cuando se reciba contenido HDR10 o HLG (Hybrid Log-Gamma) en el  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Las siguientes fund<br>(Usuario 1) o User 2 | proyector, se cambiará automáticamente al modo de imagen adecuado. ciones solo están disponibles cuando el Modo imagen está ajustado en User 1   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Configuración                               | Cargar configuración: Selecciona el modo de imagen que mejor se adapta a la calidad de la imagen y como punto de partida, después es posible definir en detalle la imagen en base a las opciones seleccionadas a continuación.   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| de modo<br>usuario                          | • Ren. modo usuar.: Seleccione para renombrar los modos de imagen personalizados (User 1 (Usuario 1) o User 2 (Usuario 2)). El nuevo nombre puede tener hasta 9 caracteres, incluyendo letras (A-Z, a-z), dígitos (0-9) y espacios (_).                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Ajusta el brillo de la imagen. Al ajustar este control, las zonas oscuras de la imagen aparecen en negro y los detalles de estas zonas son visibles.   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Brillo                                      | Cuanto mayor sea el valor, mayor será el brillo de la imagen; y cuanto menor sea el valor, más oscura se mostrará la imagen.   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Tras ajustar el valor <b>Brillo</b> , ajuste <b>Contraste</b> para establecer el nivel de blancos pico.   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Contraste                                   | Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen.  |  |  |  |  |  |  |  |  |

| Culamana | Funciones y descripciones   |  |  |  |  |  |  |
|----------|---|--|--|--|--|--|--|
| Submenú  | Funciones y descripciones   |  |  |  |  |  |  |
| Color    | Ajusta el nivel de saturación de color; la cantidad de cada color en una imagen de vídeo. Un ajuste bajo genera colores menos saturados; el ajuste al nivel mínimo muestra la imagen en blanco y negro. |  |  |  |  |  |  |
|          | Si el ajuste es demasiado alto, los colores de la imagen se exageran y la imagen carece de realismo.  |  |  |  |  |  |  |
|          | Ajusta los tonos de color rojo y verde de la imagen.  |  |  |  |  |  |  |
| Tinte    | Cuanto mayor sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.  |  |  |  |  |  |  |
|          | Aumenta o reduce la nitidez de la imagen.   |  |  |  |  |  |  |
| Nitidez  | Cuanto mayor sea el valor, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el valor, la imagen se verá más difuminada.   |  |  |  |  |  |  |
|          | Seleccionar gamma   |  |  |  |  |  |  |
|          | Gama aluce a la relación entre la fuente de entrada y el brillo de la imagen.   |  |  |  |  |  |  |
|          | • 2,2: valor de gamma normal.   |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>1,8/2,0/2,1/2,3/2,4/2,6: cuanto más alto sea el valor, menor será el<br/>ruido.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>Prioridad contraste: da más importancia al contraste en<br/>comparación con el ajuste Normal.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>Prioridad brillo: da más importancia al brillo en comparación con el<br/>ajuste Normal.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |
| Avanzado | Temperatura de color  |  |  |  |  |  |  |
| Avanzauo | Predeterm.:   |  |  |  |  |  |  |
|          | - Alto: las imágenes se visualizan en blanco azulado.   |  |  |  |  |  |  |
|          | - <b>Normal</b> : el blanco mantiene su coloración normal.  |  |  |  |  |  |  |
|          | - Bajo: las imágenes se visualizan en blanco rojizo.  |  |  |  |  |  |  |
|          | También puede establecer la temperatura de color que prefiera ajustando las siguientes opciones.  |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>Gana. rojo/Gana. verde/Gana. azul: ajusta los niveles de contraste<br/>de Rojo, Verde y Azul.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>Desv. rojo/Desv. verde/Desv. azul: ajusta los niveles de brillo de<br/>Rojo, Verde y Azul.</li> </ul>  |  |  |  |  |  |  |

| Submenú  | Funciones y descripciones   |  |  |  |  |  |  |
|----------|---|--|--|--|--|--|--|
|          | Administración de color 3D     Dispone de seis conjuntos (RGBCMY) de colores que se pueden ajustar. Puede seleccionar cualquier de ellos para ajustar su rango de color y saturación.   |  |  |  |  |  |  |
|          | <ol> <li>Pulse OK para visualizar la ventana Administración de color 3D.</li> <li>Seleccione Color primario y utilice ◄/▶ para seleccionar un color entre R (rojo), G (verde), B (azul), C (cian), M (magenta) y Y (amarillo).</li> <li>Pulse ▼ para seleccionar Matiz y utilice ◄/▶ para establecer su intervalo. Si aumenta la gama los colores se incluirá una proporción mayor de los dos colores adyacentes.</li> </ol>  |  |  |  |  |  |  |
|          | La ilustración muestra cómo se relacionan los colores entre sí.  Por ejemplo, si selecciona <b>R</b> y configura su valor en 0, sólo se seleccionará el rojo puro. Si aumenta la gama, se incluirá el rojo cercano al amarillo y el rojo cercano al magenta.  |  |  |  |  |  |  |
| Avanzado | <ol> <li>Pulse ▼ para seleccionar Ganancia y utilice ◀ / ▶ para establecer sus valores. El nivel de contraste del color principal que seleccione se verá afectado. Cada ajuste realizado se reflejará de inmediato en la imagen.</li> <li>Pulse ▼ para seleccionar Saturación* y utilice ◀ / ▶ para ajustar sus valores. Cada ajuste realizado se reflejará de inmediato en la imagen.</li> <li>Repita los pasos 2 a 5 hasta que haya realizado todos los ajustes deseados.</li> <li>Cuando haya terminado, pulse BACK para salir.</li> <li>*Acerca de la saturación</li> </ol> |  |  |  |  |  |  |
|          | Es la cantidad de ese color en una imagen de vídeo. Los ajustes más bajos producen colores menos saturados; el ajuste "0" elimina completamente ese color de la imagen. Si la saturación es demasiado alta, el color será exagerado y poco realista.  |  |  |  |  |  |  |
|          | MoviePro  |  |  |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>Mejora del color: le permite ajustar la saturación de los colores con<br/>una mayor flexibilidad. Modula complejos algoritmos de color para<br/>representar a la perfección colores saturados, gradientes finos,<br/>tonos intermedios y pigmentos sutiles.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |  |
|          | Tono de piel: proporciona un ajuste de tono inteligente solo para calibrar el color de la piel de las personas, no otros colores de la imagen. Evita la decoloración de los tonos de piel por la luz del haz de proyección, representando cada tono de piel en el tono más bonito.  |  |  |  |  |  |  |
|          | Superresolución: se trata de una tecnología de súper resolución que mejora radicalmente el contenido Full HD en cuanto a colores, contraste y texturas. Es también una tecnología de mejora de detalles que ajusta los detalles de la superficie para conseguir imágenes realistas que parezcan salir de la pantalla. Los usuarios pueden ajustar los niveles de nitidez y mejora de detalles para optimizar la visualización.  |  |  |  |  |  |  |

| Submenú                  | Funciones y descripciones   |
|--------------------------|---|
|                          | Ajustes HDR   |
| Avanzado                 | Automática/HDR10 / HLG/SDR: el proyector admite fuentes de generación de imágenes HDR. Puede detectar automáticamente el rango dinámico de la fuente y optimizar la configuración para reproducir el contenido en una amplia variedad de condiciones de luz. Si la fuente de entrada no se define con rango dinámico, también puede seleccionar manualmente HDR10, HLG o SDR para ello. |
|                          | Tonalidad: el proyector puede ajustar automáticamente los niveles de brillo de su imagen según la fuente de entrada. También puede seleccionar manualmente un nivel de brillo para mostrar una mejor calidad de imagen. Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen; cuanto menor sea el valor, más oscura será la imagen.   |
| Rest. modo imagen actual | Restablece todos los ajustes realizados para el <b>Modo imagen</b> (incluyendo los modos predeterminados, <b>User 1</b> ( <b>Usuario 1</b> ) y <b>User 2</b> ( <b>Usuario 2</b> )) a los valores predeterminados de fábrica.  |

### Menú **PANTALLA**



| Submenú                | Funciones y descripciones  |
|------------------------|--|
| Posición               | Muestra la ventana <b>Posición imagen</b> . Puede utilizar las teclas de dirección del proyector o del mando a distancia para ajustar la posición de la imagen proyectada.                                     |
| imagen                 | Los valores mostrados en la posición inferior de la ventana cambian con cada pulsación de tecla.   |
|                        | Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de PC.  |
|                        | Oculta la mala calidad de la imagen en los cuatro bordes.  |
| Ajuste de sobrebarrido | Cuanto más alto sea el valor, mayor será la parte de la imagen que se oculte mientras la pantalla se mantiene rellenada y geométricamente precisa. El ajuste 0 significa que se mostrará el 100% de la imagen. |
| Fase                   | Ajusta la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen.  |
| rase                   | Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de PC.  |
| Tamaño H.              | Ajusta el ancho horizontal de la imagen.   |
| Tamano n.              | Esta función sólo está disponible cuando se selecciona una señal de PC.  |
| Automática             | Determina automáticamente frecuencias de imagen idóneas para la imagen que se está mostrando.  |
|                        | Cambia la resolución de la pantalla.   |
| lo :64                 | Desactivado: cambia a la resolución 2K.  |
| e-shift                | Modo imagen se ajustará automáticamente en el modo fijo.   |
|                        | Activado (recomendado): cambia a la resolución 4K.   |

# Menú **INSTALACIÓN**

| Submenú             | Funciones y descripciones   |  |  |  |  |  |
|---------------------|---|--|--|--|--|--|
| Modo proyector      | Consulte "Elección de una ubicación" para más detalles.   |  |  |  |  |  |
| Patrón de<br>prueba | Permite ajustar el tamaño de la imagen y el enfoque y comprobar que la imagen proyectada no está distorsionada. Para cerrar el patrón de prueba, vuelva a este menú y seleccione <b>Desactivado</b> . |  |  |  |  |  |

| Submenú                        | Funciones y descripciones   |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|
|                                | Modo de fuente de luz   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Seleccione la potencia de la fuente de luz entre los siguientes modos.  • Normal: ofrece todo el brillo de la fuente de luz.  |  |  |  |  |  |  |
|                                | Eco: reduce el ruido del sistema y el consumo de energía de la fuente de luz en un 30%.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Variable Bajo: Ajusta la salida de la fuente de luz en función del brillo de la imagen proyectada. La salida máxima es la misma que la del modo Eco.  |  |  |  |  |  |  |
| Configuración de fuente de luz | Variable Alto: Ajusta la salida de la fuente de luz en función del brillo de la imagen proyectada. La salida máxima es la misma que la del modo Normal.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Si se selecciona el modo <b>Eco</b> , <b>Variable Bajo</b> o <b>Variable Alto</b> , se reducirá la salida de luz y se proyectarán imágenes más oscuras. Consulte "Configurando el Modo de fuente de luz" para más detalles.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Información de fuente de luz  |  |  |  |  |  |  |
|                                | Seleccione esta opción para saber la duración (en horas) de uso de la fuente de luz, que se calcula automáticamente con el temporizador integrado.  |  |  |  |  |  |  |
|                                | Hay un activador de 12 V que funciona según sus necesidades en los escenarios de instalación. Hay dos opciones disponibles:   |  |  |  |  |  |  |
| Disparador de                  | Desactivado: si se selecciona esta opción, el proyector no enviará ninguna señal electrónica cuando esté encendido.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Activado: el proyector enviará una señal electrónica de baja a alta cuando esté encendido y una señal de alta a baja cuando esté apagado.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | El modo es para el funcionamiento en zonas con una altitud elevada o con temperaturas altas. Active la función cuando se encuentre en un lugar entre 1500 y 3000 m sobre el nivel del mar y si la temperatura ambiente oscila entre 0 y 30°C.   |  |  |  |  |  |  |
| Modo altitud<br>elevada        | El uso de <b>Modo altitud elevada</b> puede incrementar el nivel de decibelios, ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y su rendimiento.   |  |  |  |  |  |  |
|                                | Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. En casos como este, debería cambiar a <b>Modo altitud elevada</b> para resolver estos síntomas. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa. |  |  |  |  |  |  |

# Menú CONF. SIST.: Básica

| Submenú                  | Funciones y descripciones  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Idioma                   | Establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD).   |  |  |
| Color de fondo           | Establece el color de fondo del proyector.   |  |  |
| Pantalla<br>bienvenida   | Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector. Puede elegir entre pantalla de logotipo <b>JVC</b> , la pantalla <b>azul</b> o la pantalla <b>Negra</b> .  |  |  |
| Apagado automático       | Evita una proyección innecesaria cuando no se detecta señal durante mucho tiempo. Consulte "Configurando el Apagado automático" para más detalles.   |  |  |
| Encendido directo        | Permite que el proyector se encienda automáticamente cuando reciba corriente a través del cable de alimentación.   |  |  |
| Configuración<br>menús   | <ul> <li>Posición de menús</li> <li>Establece la posición del menú OSD.</li> <li>Tiempo visual. menús</li> <li>Establece el período de tiempo que la OSD permanece activa desde la última vez que se pulsó una tecla.</li> <li>Mensaje recordatorio</li> </ul> |  |  |
|                          | Activa o desactiva los mensajes recordatorios.   |  |  |
| Renombrar entrada        | Cambia el nombre de la fuente de entrada actual. Utilice ▲/▼/◀/▶ y <b>OK</b> para establecer los caracteres que desee para el elemento de la fuente conectada.   |  |  |
| Búsqueda                 | Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de fuentes de entrada.  |  |  |
| automática de<br>entrada | Seleccione <b>Activado</b> para que el proyector inicie la exploración de fuentes de entrada hasta encontrar una señal. Si la función está en <b>Desactivado</b> , el proyector seleccionará la última fuente de entrada utilizada.                            |  |  |

# Menú CONF. SIST.: Avanzada

| Submenú                     | Funciones y descripciones   |
|-----------------------------|---|
|                             | Automática: establece el proyector para que detecte el rango HDMI de la señal de entrada automáticamente.   |
| Rango HDMI                  | Mejorar: establece el rango de color HDMI como 0 - 255.   |
|                             | Estándar: establece el rango de color HDMI como 16 - 235.   |
|                             | Por razones de seguridad y para evitar el uso no autorizado, puede configurar la seguridad con contraseña en el proyector. Esto limita el uso del proyector a los usuarios que conocen la contraseña. Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente.                                 |
|                             | Puede encontrarse con algún problema si activa esta función y después olvida la contraseña. Tome nota de su contraseña y guárdela en un lugar seguro por si tuviese que recurrir a ella.  |
| Contraseña                  | Se le pedirá que establezca una contraseña si aún no se ha establecido ninguna. Como indica la ventana, las cuatro teclas de dirección (▲/►/▼/◄) representan respectivamente 4 dígitos (1, 2, 3, 4). Utilice las teclas de dirección para establecer una contraseña de 6 dígitos. Los dígitos se muestran como ****** al introducirlos. |
| Contrasena                  | Cambiar contraseña  |
|                             | Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva.  |
|                             | Activar Bloqueo   |
|                             | Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiar el ajuste.  |
|                             | Una vez establecida la contraseña y habilitado el bloqueo de inicio, el<br>proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña<br>correcta cada vez que se inicie.   |
|                             | Si olvida la contraseña, solicite ayuda al centro de servicio de JVC local. Tal vez se le solicite un comprobante de compra para verificar que usted es un usuario autorizado del proyector.  |
|                             | Bloqueando la teclas de control del proyector, puede evitar que alguien (niños, por ejemplo) cambie la configuración accidentalmente.   |
| Diagrapa da                 | Si selecciona <b>Activado</b> para habilitar esta función, no funcionará ninguna tecla  |
| Bloqueo de teclas del panel | de control del proyector salvo 🖰 ENCENDIDO.   |
| toolao aor panor            | Para desbloquear las teclas, pulse la tecla ▶ del proyector durante 3 segundos o seleccione <b>Desactivado</b> en el mando a distancia.   |
|                             | La función es accesible a través del mando a distancia o el teclado.  |
|                             | Restablece todos los valores predeterminados de fábrica.  |
| Restablecer config.         | © Se conservarán los ajustes siguientes: Modo imagen, Brillo, Contraste, Color, Tinte, Nitidez, Relación de aspecto, e-shift, Modo proyector, Contraseña, Seleccionar gamma, Temperatura de color, Administración de color 3D, MoviePro.  |

# Menú INFORMACIÓN

| Submenú                           | Funciones y descripciones  |
|-----------------------------------|--|
| Entrada                           | Muestra la fuente de señal actual.                               |
| Modo imagen                       | Muestra el modo de imagen actual en el menú IMAGEN.              |
| Resolución                        | Muestra la resolución original de la fuente de entrada.          |
| Sistema de color                  | Muestra el formato del sistema de entrada.                       |
| MaxCLL                            | Muestra el Nivel de luz de contenido máximo detectado.           |
| MaxFALL                           | Muestra la Media de luz de fotograma máxima detectada.           |
| Tiempo de uso<br>de fuente de luz | Muestra el número de horas que se ha utilizado la fuente de luz. |
| Versión de firmware               | Muestra la versión de firmware de su proyector.                  |

Algunos datos se facilitan sólo cuando se utilizan ciertas fuentes de entrada.

# Estructura del menú OSD

El menú OSD varía según el tipo de señal seleccionada.

| Menú principal | Sub   | menú                         | Opciones   |
|----------------|---|------------------------------|--|
|                | Modo imagen   |                              | Natural (Natural)/Cinema (Cine)/Dynamic<br>(Dinámico)/User 1 (Usuario 1)/User 2<br>(Usuario 2)   |
|                | Configuración de modo usuario   | Cargar configuración         | Natural (Natural)/Cinema (Cine)/Dynamic<br>(Dinámico)/User 1 (Usuario 1)/User 2<br>(Usuario 2)   |
|                |   | Ren. modo usuar.             |  |
|                | Brillo  |                              |  |
|                | Contraste   |                              |  |
|                | Color   |                              |  |
|                | Tinte   |                              |  |
|                | Nitidez   |                              |  |
|                |   | Seleccionar gamma            | 1,8/2,0/2,1/2,2/2,3/2,4/2,6/Prioridad contraste/Prioridad brillo   |
|                |   |                              | Predeterm.   |
|                | Temperatura de color  Gana. azul  Desv. rojo  Desv. verde  Desv. azul  Avanzado  Color primario | Gana. rojo                   |  |
| IMAGEN         |   |                              | Gana. verde  |
|                |   | Temperatura de color         | Gana. azul   |
|                |   |                              | Desv. rojo   |
|                |   |                              | Desv. verde  |
|                | Avanzado  |                              | Desv. azul   |
|                |   | Administración de color 3D   | Color primario   |
|                |   |                              | Matiz  |
|                |   |                              | Ganancia   |
|                |   |                              | Saturación   |
|                |   | MoviePro                     | Mejora del color   |
|                |   |                              | Tono de piel   |
|                |   |                              | Superresolución  |
|                |   | Ajustes HDR                  | Automática/HDR10/HLG/SDR   |
|                |   |                              | Tonalidad  |
|                | Rest. modo imagen actu  | ual                          | Natural (Natural)/Cinema (Cine)/Dyna (Dinámico)/User 1 (Usuario 1)/User 2 (Usuario 2)  r.  1,8/2,0/2,1/2,2/2,3/2,4/2,6/Prioridad contraste/Prioridad brillo  Predeterm.  Gana. rojo  Gana. verde  Gana. azul  Desv. rojo  Desv. verde  Desv. azul  Color primario  Matiz  Ganancia  Saturación  Mejora del color  Tono de piel  Superresolución  Automática/HDR10/HLG/SDR  Tonalidad  Restabl./Cancelar  Automática/4:3/16:9/16:10  Desactivado/Activado  Frontal/Trasero/Anterior techo/Post. |
|                | Relación de aspecto   |                              | Automática/4:3/16:9/16:10  |
|                | Posición imagen   |                              |  |
|                | Ajuste de sobrebarrido  |                              | 0-3  |
| PANTALLA       | Fase  |                              |  |
|                | Tamaño H.   |                              |  |
|                | Automática  |                              |  |
|                | e-shift   |                              | Desactivado/Activado   |
|                | Modo proyector  |                              | Frontal/Trasero/Anterior techo/Post. Tech  |
|                | Patrón de prueba  |                              | Desactivado/Activado   |
| NOTAL COLÓN    | Configuración de  | Modo de fuente de luz        | Normal/Eco/Variable Bajo/Variable Alto   |
| NSTALACION     | fuente de luz   | Información de fuente de luz | Tiempo de uso de fuente de luz   |
|                | Disparador de 12 V  |                              | Desactivado/Activado   |
| PANTALLA       | Modo altitud elevada  |                              | Activado/Desactivado   |

| Menú principal | Sub                            | menú                 | Opciones  |
|----------------|--------------------------------|----------------------|---|
|                | ldioma                         |                      | English/Français/Deutsch/<br>Italiano/Español/Русский/<br>繁體中文/简体中文/日本語/<br>Svenska/Türkçe/Čeština/Português<br>Norsk/Nederlands/Polski |
|                | Color de fondo                 |                      | Verde/Negra/Azul  |
|                | Pantalla bienvenida            |                      | Negra/Azul/JVC  |
| CONF. SIST.:   | Apagado automático             |                      | Desactivar/5 minutos/10 minutos/<br>15 minutos/20 minutos/25 minutos/<br>30 minutos   |
| Básica         | Encendido directo              |                      | Desactivado/Activado  |
|                |                                | Posición de menús    | Centro/Superior izquierda/Superior derecha/Inferior derecha/Inferior izquierda  |
|                | Configuración menús            | Tiempo visual. menús | Siempre act./5 segundos/10 segundos/<br>15 segundos/20 segundos/25 segundos/<br>30 segundos   |
|                |                                | Mensaje recordatorio | Desactivado/Activado  |
|                | Renombrar entrada              |                      |   |
|                | Búsqueda automática de entrada |                      | Desactivado/Activado  |
|                | Rango HDMI                     |                      | Automática/Estándar/Mejorar   |
|                | Contraseña                     | Cambiar contraseña   |   |
| CONF. SIST.:   |                                | Activar Bloqueo      | Activado/Desactivado  |
| Avanzada       | Bloqueo de teclas del panel    |                      | Desactivado/Activado  |
|                | Restablecer config.            |                      | Restabl./Cancelar   |
|                | Entrada                        |                      |   |
|                | Modo imagen                    |                      |   |
|                | Resolución                     |                      |   |
| INFORMACIÓN    | Sistema de color               |                      |   |
| INI ORWIACION  | MaxCLL                         |                      |   |
|                | MaxFALL                        |                      |   |
|                | Tiempo de uso de fuen          | te de luz            |   |
|                | Versión de firmware            |                      |   |

# **Mantenimiento**

# Cuidados del proyector

### Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie.

Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo siguiendo el procedimiento de apagado correcto (consulte "Apagado del proyector"), desenchufe el cable de alimentación y déjelo que se enfríe completamente.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si hay suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de la misma.
- Nunca utilice productos abrasivos, limpiadores ácidos o alcalinos, polvos desengrasantes o
  disolventes volátiles, como alcohol, benceno, diluyente o insecticida. El uso de dichos
  materiales o un contacto prolongado con materiales de vinilo o caucho puede ocasionar
  daños en la superficie del proyector y en el material del alojamiento.
- No toque la lente con los dedos ni frote la lente con materiales abrasivos. Incluso las toallitas de papel pueden dañar el revestimiento de la lente. Utilice sólo cepillos para lentes fotográficas, paños y soluciones limpiadoras que sean adecuados. No limpie la lente si el proyector está encendido o aún caliente tras su último uso.

### Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo siguiendo el procedimiento de apagado correcto (consulte "Apagado del proyector"), desenchufe el cable de alimentación y déjelo que se enfríe completamente.

- Para eliminar suciedad o polvo, limpie la carcasa con un paño suave, seco y que no suelte pelusa.
- Para limpiar manchas o suciedad difícil de eliminar, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.
- No utilice nunca cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Pueden dañar la carcasa.

### Almacenamiento del proyector

Para guardar el proyector durante un período de tiempo prolongado:

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte "Especificaciones" o contacte con su proveedor para conocer estos valores.
- Quite las patas de ajuste.
- Extraiga la pila del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

### Transporte del proyector

Se recomienda transportar el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

## Información de fuente de luz

### Consultar las horas de uso de la fuente de luz

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) de uso de la fuente de luz.

Para obtener información sobre las horas de uso de la fuente de luz:

- 1. Pulse MENU.
- Utilice las teclas de dirección (◄/►/▲/▼) para ir a INFORMACIÓN o acceda al menú INSTALACIÓN > Configuración de fuente de luz > Información de fuente de luz.
- 3. Se muestra la información de Tiempo de uso de fuente de luz.
- 4. Pulse **MENU** para salir.

### Alargar la duración de la fuente de luz

Para alargar la duración de la fuente de luz lo máximo posible, puede configurar los ajustes siguientes en el menú OSD.

Para acceder al menú OSD, consulte "Mediante el menú OSD" para más detalles.

### Configurando el Modo de fuente de luz

La duración de la fuente de luz se puede alargar cambiando el modo de la fuente de luz.

- 1. Vaya a INSTALACIÓN > Configuración de fuente de luz > Modo de fuente de luz.
- 2. Pulse **◄/**▶ para acceder al modo que desee, y pulse **OK**.
- 3. Cuando termine, pulse **MENU** para guardar los cambios y salir.

### Configurando el Apagado automático

Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una fuente de entrada durante un período de tiempo establecido.

- 1. Vaya a CONF. SIST.: Básica > Apagado automático.
- 2. Pulse **◄/▶** para seleccionar un periodo de tiempo. Si la duración de tiempo predeterminada no es adecuada para su presentación, seleccione **Desactivar**, y el proyector no se apagará automáticamente en un período de tiempo concreto.
- 3. Cuando termine, pulse **MENU** para guardar los cambios y salir.

# Indicadores

Existen tres indicadores que muestran el estado del proyector. Compruebe lo siguiente para conocer el estado de los indicadores. Si existe algún problema, apague el proyector y póngase en contacto con su proveedor.

| Luz                    |                     |                        | Estado y descripción  |  |  |
|------------------------|---------------------|------------------------|---|--|--|
| LIGHT                  | TEMP                | POWER                  |   |  |  |
|                        |                     |                        |   |  |  |
|                        | Sit                 | uaciones re            | lacionadas con la alimentación  |  |  |
| Desactivado            | Desactivado         | Naranja                | Modo de espera  |  |  |
| Desactivado            | Desactivado         | Verde<br>Parpadeante   | En proceso de encendido   |  |  |
| Desactivado            | Desactivado         | Verde                  | Funcionamiento normal   |  |  |
| Desactivado            | Desactivado         | Naranja<br>Parpadeante | Proceso de enfriamiento normal  |  |  |
| Rojo<br>Parpadeante    | Rojo<br>Parpadeante | Rojo<br>Parpadeante    | Descargar   |  |  |
| Rojo                   | Desactivado         | Verde                  | Error en inicio CW  |  |  |
| Rojo<br>Parpadeante    | Desactivado         | Verde                  | Fallo de giro de CW   |  |  |
| Rojo                   | Desactivado         | Rojo                   | Error de apagado de contador (anulación de datos)   |  |  |
|                        |                     | Eve                    | ntos de fuente de luz   |  |  |
| Rojo                   | Desactivado         | Desactivado            | Error de fuente de luz en funcionamiento normal   |  |  |
| Naranja<br>Parpadeante | Desactivado         | Desactivado            | La fuente de luz no está encendida  |  |  |
| Naranja                | Desactivado         | Verde                  | Duración de la fuente de luz agotada  |  |  |
|                        | Sit                 | uaciones re            | elacionadas con la temperatura  |  |  |
| Desactivado            | Rojo                | Rojo                   | Error de ventilador 1 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Rojo<br>Parpadeante | Rojo                   | Error de ventilador 2 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Verde               | Rojo                   | Error de ventilador 3 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Verde               | Rojo                   | Error de ventilador 4 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Rojo                | Rojo<br>Parpadeante    | Error de ventilador 5 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Rojo<br>Parpadeante | Rojo<br>Parpadeante    | Error de ventilador 6 (la velocidad real del ventilador está por encima o por debajo de la velocidad deseada) |  |  |
| Desactivado            | Rojo                | Verde                  | Error de temperatura 1 (exceso de temperatura)  |  |  |

# Solución de problemas

| Problema                               | Causa  | Solución  |
|--|--|---|
| El proyector no se enciende.           | No se recibe corriente del cable de alimentación.  | Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA situada en la parte trasera del proyector, y enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido. |
|  | Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.                           | Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.   |
|  | La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.                                  | Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está conectado correctamente.   |
| No aparece ninguna                     | El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.                | Compruebe la conexión.  |
| imagen.                                | No se ha seleccionado la fuente de entrada correcta.   | Seleccione la fuente correcta con la tecla <b>INPUT</b> en el proyector o el mando a distancia.   |
|  | El cable de HDMI no admite la señal 4K.  | Utilice un cable HDMI de alta velocidad de primera calidad certificado (compatible con 18 Gbps).  |
| La imagen es inestable.                | Los cables de conexión no están correctamente conectados al proyector o a la fuente de la señal. | Conecte los cables correctamente en los terminales correspondientes.  |
|  | La lente de proyección no está correctamente enfocada.   | Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.  |
| La imagen aparece borrosa.             | El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.                                     | Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura del proyector si es necesario.  |
|  | No ha retirado la cubierta de la lente. (Si tiene)   | Retire la cubierta de la lente. (Si tiene)  |
|  | La pila se ha agotado.   | Sustituya la pila por otra nueva.   |
| El mando a<br>distancia no<br>funciona | Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.                                      | Elimine el obstáculo.   |
| correctamente.                         | Está demasiado alejado del proyector.  | Sitúese a menos de 8 metros (26,2 pies) del proyector.  |

# Especificaciones

### Especificaciones del proyector

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## Óptico

Resolución

1920 x 1080 3840 x 2160 con desviación electrónica

Sistema óptico

Sistema DLP™ de un solo chip

Lente

F = 1.809, f = 14.3~22.9 mm

Fuente de luz

Láser

### Especificaciones eléctricas

Fuente de alimentación

100–240 V de CA, 3,7 A, 50-60 Hz (automático)

Consumo de energía

360 W (máx.); < 0,5 W (espera);

#### Terminales de salida

12 V de CC (máx. 0,1 A) x 1

Salida CC 5 V (máx. 1,5 A) x 1

#### Control

Control de serie RS-232

9 patillas x 1 Receptor de infrarrojos (IR) x 2

USB Mini-B x 1

### Terminales de entrada

Entrada de ordenador

Entrada de RGB

D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1

Entrada de señal de vídeo

Entrada de señal SD/HDTV

Digital - HDMI x 2

### Requisitos medioambientales

Temperatura de funcionamiento 0°°C–40°C al nivel del mar

Humedad relativa de funcionamiento 10%–90% (sin condensación)

Altitud de funcionamiento

0-1499 m a 0°C-35°C

1500-3000 m a 0°C-30°C (con

Modo altitud elevada activado

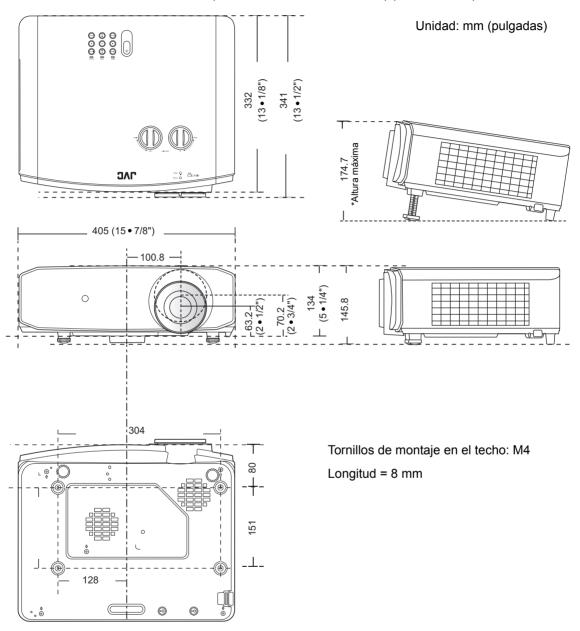
### Especificaciones mecánicas

Peso

6,3 kg (13,89 libras)

# **Dimensiones**

405 mm x 341 mm x 145,8 mm (15 • 7/8" x 13 • 1/2" x 5 • 3/4") (An. x Pr. x Al.)



# Diagrama de temporización

# Tiempos admitidos para entrada de PC

| Formato     | Resolución                               | Índice de<br>refrigeración<br>(Hz) | Frecuencia<br>horizontal<br>(KHz) | Frecuencia<br>de píxel (MHz) |
|-------------|--|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 720 x 400   | 720 x 400_70                             | 70,087                             | 31,469                            | 28,3221                      |
|             | VGA_60                                   | 59,940                             | 31,469                            | 25,175                       |
| 640 x 480   | VGA_72                                   | 72,809                             | 37,861                            | 31,500                       |
| 040 X 460   | VGA_75                                   | 75,000                             | 37,500                            | 31,500                       |
|             | VGA_85                                   | 85,008                             | 43,269                            | 36,000                       |
|             | SVGA_60                                  | 60,317                             | 37,879                            | 40,000                       |
|             | SVGA_72                                  | 72,188                             | 48,077                            | 50,000                       |
| 202 202     | SVGA_75                                  | 75,000                             | 46,875                            | 49,500                       |
| 800 x 600   | SVGA_85                                  | 85,061                             | 53,674                            | 56,250                       |
|             | SVGA_120<br>(Supresión<br>reducida)      | 119,854                            | 77,425                            | 83,000                       |
|             | XGA_60                                   | 60,004                             | 48,363                            | 65,000                       |
|             | XGA_70                                   | 70,069                             | 56,476                            | 75,000                       |
| 4004 :: 700 | XGA_75                                   | 75,029                             | 60,023                            | 78,750                       |
| 1024 x 768  | XGA_85                                   | 84,997                             | 68,667                            | 94,500                       |
|             | XGA_120<br>(Supresión<br>reducida)       | 119,989                            | 97,551                            | 115,500                      |
| 1152 x 864  | 1152 x 864_75                            | 75,00                              | 67,500                            | 108,000                      |
| 1280 x 720  | 1280 x 720_60                            | 60                                 | 45,000                            | 74,250                       |
| 1200 X 720  | 1280 x 720_120                           | 120                                | 90,000                            | 148,500                      |
| 1280 x 768  | 1280 x 768_60<br>(Supresión<br>reducida) | 60                                 | 47,396                            | 68,25                        |
|             | 1280 x 768_60                            | 59,870                             | 47,776                            | 79,5                         |
|             | WXGA_60                                  | 59,810                             | 49,702                            | 83,500                       |
|             | WXGA_75                                  | 74,934                             | 62,795                            | 106,500                      |
| 1280 x 800  | WXGA_85                                  | 84,880                             | 71,554                            | 122,500                      |
|             | WXGA_120<br>(Supresión<br>reducida)      | 119,909                            | 101,563                           | 146,25                       |

| 1280 x 1024         | SXGA_60                                   | 60,020 | 63,981 | 108,000 |
|---------------------|---|--------|--------|---------|
|                     | SXGA_75                                   | 75,025 | 79,976 | 135,000 |
|                     | SXGA_85                                   | 85,024 | 91,146 | 157,500 |
| 4000 000            | 1280 x 960_60                             | 60,000 | 60,000 | 108     |
| 1280 x 960          | 1280 x 960_85                             | 85,002 | 85,938 | 148,500 |
| 1360 x 768          | 1360 x 768_60                             | 60,015 | 47,712 | 85,500  |
| 1440 x 900          | WXGA+_60<br>(Supresión<br>reducida)       | 60     | 55,469 | 88,75   |
|                     | WXGA+_60                                  | 59,887 | 55,935 | 106,500 |
| 1400 x 1050         | SXGA+_60                                  | 59,978 | 65,317 | 121,750 |
| 1600 x 1200         | UXGA                                      | 60,000 | 75,000 | 162,000 |
| 1680 x 1050         | 1680 x 1050_60<br>(Supresión<br>reducida) | 59,883 | 64,674 | 119,000 |
|                     | 1680 x 1050_60                            | 59,954 | 65,290 | 146,250 |
| 640 x 480 a 67 Hz   | MAC13                                     | 66,667 | 35,000 | 30,240  |
| 832 x 624 a 75 Hz   | MAC16                                     | 74,546 | 49,722 | 57,280  |
| 1024 x 768 a 75 Hz  | MAC19                                     | 74,93  | 60,241 | 80,000  |
| 1152 x 870 a 75 Hz  | MAC21                                     | 75,06  | 68,68  | 100,00  |
| 1920 x 1080 a 60 Hz | 1920 x 1080_60<br>(Supresión<br>reducida) | 60     | 67,5   | 148,5   |
| 1920 x 1200 a 60 Hz | 1920 x 1200_60<br>(Supresión<br>reducida) | 59,95  | 74,038 | 154     |
|                     |   |        | l      | ·       |

Puede que los intervalos anteriores no sean compatibles debido a las limitaciones del archivo EDID y la tarjeta gráfica VGA. Es posible que no se puedan elegir algunos intervalos.

# Tiempos admitidos para la entrada de HDMI (HDCP)

| Formato    | Resolución                               | Frecuencia<br>vertical (Hz) | Frecuencia<br>horizontal<br>(KHz) | Frecuencia<br>de píxel<br>(MHz) |
|------------|--|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|            | VGA_60                                   | 59,940                      | 31,469                            | 25,175                          |
| 640 × 490  | VGA_72                                   | 72,809                      | 37,861                            | 31,500                          |
| 640 x 480  | VGA_75                                   | 75,000                      | 37,500                            | 31,500                          |
|            | VGA_85                                   | 85,008                      | 43,269                            | 36,000                          |
| 720 x 400  | 720 x 400_70                             | 70,087                      | 31,469                            | 28,3221                         |
|            | SVGA_60                                  | 60,317                      | 37,879                            | 40,000                          |
|            | SVGA_72                                  | 72,188                      | 48,077                            | 50,000                          |
| 000 000    | SVGA_75                                  | 75,000                      | 46,875                            | 49,500                          |
| 800 x 600  | SVGA_85                                  | 85,061                      | 53,674                            | 56,250                          |
|            | SVGA_120<br>(Supresión<br>reducida)      | 119,854                     | 77,425                            | 83,000                          |
|            | XGA_60                                   | 60,004                      | 48,363                            | 65,000                          |
|            | XGA_70                                   | 70,069                      | 56,476                            | 75,000                          |
| 4004 × 700 | XGA_75                                   | 75,029                      | 60,023                            | 78,750                          |
| 1024 x 768 | XGA_85                                   | 84,997                      | 68,667                            | 94,500                          |
|            | XGA_120<br>(Supresión<br>reducida)       | 119,989                     | 97,551                            | 115,500                         |
| 1152 x 864 | 1152 x 864_75                            | 75,00                       | 67,500                            | 108,000                         |
| 1280 x 720 | 1280 x 720_60                            | 60                          | 45,000                            | 74,250                          |
| 1280 X 720 | 1280 x 720_120                           | 120                         | 90,000                            | 148,500                         |
| 1280 x 768 | 1280 x 768_60<br>(Supresión<br>reducida) | 60                          | 47,396                            | 68,25                           |
|            | 1280 x 768_60                            | 59,870                      | 47,776                            | 79,5                            |
|            | WXGA_60                                  | 59,810                      | 49,702                            | 83,500                          |
|            | WXGA_75                                  | 74,934                      | 62,795                            | 106,500                         |
| 1280 x 800 | WXGA_85                                  | 84,880                      | 71,554                            | 122,500                         |
|            | WXGA_120<br>(Supresión<br>reducida)      | 119,909                     | 101,563                           | 146,25                          |

|                        | SXGA_60  | 60,020 | 63,981 | 108,000 |
|------------------------|--|--------|--------|---------|
| 1280 x 1024            | SXGA_75  | 75,025 | 79,976 | 135,000 |
|                        | SXGA_85  | 85,024 | 91,146 | 157,500 |
| 1000 000               | 1280 x 960_60  | 60,000 | 60,000 | 108     |
| 1280 x 960             | 1280 x 960_85  | 85,002 | 85,938 | 148,500 |
| 1360 x 768             | 1360 x 768_60  | 60,015 | 47,712 | 85,500  |
| 1440 x 900             | WXGA+_60<br>(Supresión<br>reducida)                    | 60     | 55,469 | 88,75   |
|                        | WXGA+_60   | 59,887 | 55,935 | 106,500 |
| 1400 x 1050            | SXGA+_60   | 59,978 | 65,317 | 121,750 |
| 1600 x 1200            | UXGA   | 60,000 | 75,000 | 162,000 |
| 1680 x 1050            | 1680 x 1050_60<br>(Supresión<br>reducida)              | 59,883 | 64,674 | 119,000 |
|                        | 1680 x 1050_60   | 59,954 | 65,290 | 146,250 |
| 640 x 480 a 67 Hz      | MAC13  | 66,667 | 35,000 | 30,240  |
| 832 x 624 a 75 Hz      | MAC16  | 74,546 | 49,722 | 57,280  |
| 1024 x 768 a 75 Hz     | MAC19  | 75,020 | 60,241 | 80,000  |
| 1152 x 870 a 75 Hz     | MAC21  | 75,06  | 68,68  | 100,00  |
| 1920 x 1080 a<br>60 Hz | 1920 x 1080_60<br>(Supresión<br>reducida)              | 60     | 67,5   | 148,5   |
| 1920 x 1200 a<br>60 Hz | 1920 x 1200_60<br>(Supresión<br>reducida)              | 59,95  | 74,038 | 154     |
| 3840 x 2160            | 3840 x 2160_30   | 30     | 67,5   | 297     |
| 3840 x 2160            | 3840 x 2160_60<br>(solo a través del<br>puerto HDMI 1) | 60     | 135    | 594     |

Puede que los intervalos anteriores no sean compatibles debido a las limitaciones del archivo EDID y la tarjeta gráfica VGA. Es posible que no se puedan elegir algunos intervalos.

| Tiempos  | Resolución  | Frecuencia<br>vertical (Hz) | Frecuencia<br>horizontal (KHz) | Frecuencia de<br>píxel (MHz) |
|----------|---|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 480i     | 720(1440) x 480                                     | 59,94                       | 15,73                          | 27                           |
| 480p     | 720 x 480   | 59,94                       | 31,47                          | 27                           |
| 576i     | 720(1440) x 576                                     | 50                          | 15,63                          | 27                           |
| 576p     | 720 x 576   | 50                          | 31,25                          | 27                           |
| 720/50p  | 1280 x 720  | 50                          | 37,5                           | 74,25                        |
| 720/60p  | 1280 x 720  | 60                          | 45,00                          | 74,25                        |
| 1080/24P | 1920 x 1080   | 24                          | 27                             | 74,25                        |
| 1080/25P | 1920 x 1080   | 25                          | 28,13                          | 74,25                        |
| 1080/30P | 1920 x 1080   | 30                          | 33,75                          | 74,25                        |
| 1080/50i | 1920 x 1080   | 50                          | 28,13                          | 74,25                        |
| 1080/60i | 1920 x 1080   | 60                          | 33,75                          | 74,25                        |
| 1080/50P | 1920 x 1080   | 50                          | 56,25                          | 148,5                        |
| 1080/60P | 1920 x 1080   | 60                          | 67,5                           | 148,5                        |
| 2160/24P | 3840 x 2160   | 24                          | 54                             | 297                          |
| 2160/25P | 3840 x 2160   | 25                          | 56,25                          | 297                          |
| 2160/30P | 3840 x 2160   | 30                          | 67,5                           | 297                          |
| 2160/50P | 3840 x 2160 (solo a<br>través del puerto<br>HDMI 1) | 50                          | 112,5                          | 594                          |
| 2160/60P | 3840 x 2160 (solo a<br>través del puerto<br>HDMI 1) | 60                          | 135                            | 594                          |

# Información de garantía y copyright

### Garantía

JVCKENWOOD Corporation garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.

Para efectuar cualquier reclamación en garantía, se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de JVCKENWOOD Corporation y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.

Importante: La garantía anterior se anulará si el cliente no utiliza el producto según las instrucciones redactadas por JVCKENWOOD Corporation. Es imprescindible que los valores de humedad ambiente y altitud cumplan con los requisitos medioambientales indicados en el manual de usuario, y que se evite la entrada de polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.

# Copyright

Copyright © 2019. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en un sistema de recuperación, ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de forma alguna o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de JVCKENWOOD Corporation .

Todas las marcas comerciales y las registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

# Renuncia de responsabilidad

JVCKENWOOD Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, JVCKENWOOD Corporation se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios ocasionales en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte JVCKENWOOD Corporation de notificar a persona alguna sobre dicha revisión o cambio(s).